

**A.L. 425 ta' l-2003**

**ATT DWAR ID-DRITTIJJET TA' L-AWTUR  
(KAP. 415)**

**Regolamenti ta' l-2004 dwar il-Kontroll tat-Twaqqif u  
l-Operazzjoni tas-Socjetajiet ghall-Amministrazzjoni  
Kollettiva tad-Drittijiet ta' l-Awtur**

BIS-SAHHA ta' l-artikolu 59 ta' l-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur, il-Ministru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:—

**1.** (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2004 dwar il-Kontroll tat-Twaqqif u l-Operazzjoni tas-Socjetajiet ghall-Amministrazzjoni tad-Drittijiet ta' l-Awtur. Titolu u bidu fis-sehh.

(2) Dawn ir-regolamenti ghandhom jidhlu fis-sehh fl-1 ta' Jannar, 2004.

**2.** F'dawn ir-regolamenti, kemm il-darba r-rabta tal-kelma ma tkunx tehtieg xort'ohra: Tifsir.

“l-Att” tfisser l-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur;

“Bord” tfisser Bord dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur imwaqqaff taht l-artikolu 45 ta' l-Att.

u kliem u frazijiet uzati ghandu jkollhom l-istess tifsir bhalma ghandhom fl-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur.

**3.** Id-drittijiet ekonomiċi marbutin mad-drittijiet ta' l-awtur u d-drittijiet vicini ghandhom jigu amministrati mis-sidien tad-drittijiet, minn *collecting societies* kif awtorizzati mill-proprjetarji tad-drittijiet, jew minn mandatarji li jirraprezentaw il-proprjetarji tad-drittijiet. Amministrazzjoni tad-Drittijiet.

**4.** (1) *Collecting society* ma ghandhiex topera f'Malta sakemm ma taghmilx talba lill-Bord sabiex topera bhala *collecting society* u tigi hekk approvata bhala *collecting society* skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att u dawn ir-regolamenti: Approvazzjoni ta' *collecting societies*.

Iżda talba għal inkorporazzjoni ta' *collecting society* li saret fil-Ministeru responsabbli għal Protezzjoni tad-Drittijiet ta' l-Awtur u ta' Drittijiet Viċini skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att u li għada pendenti qabel il-bidu ta' dawn ir-regolamenti għanda tiġi kkonsidrata qisa qatt ma saret.

(2) Talba għall-approvazzjoni ta' *collecting society* magħmula lill-Bord għandha tinkludi:

(a) kopja ta' l-istatuti tal-*collecting society*;

(b) ir-regolamenti tal-*collecting society* dwar is-sistema ta' ġbir u tqassim tal-miżati u tar-rimunerazzjoni ġusta;

(ċ) it-tariffa proposta tad-drittijiet kollha li ser jingabru mill-*collecting society*;

(d) dikjarazzjoni ta' l-għadd ta' persuni li fdaw jew wegħdu li jafdaw il-*collecting society* bl-amministrazzjoni tad-drittijiet ekonomiċi tagħhom meta jkunu għamlu l-istess dikjarazzjoni; u

(e) lista ta' kuntatti ma' *collecting societies* ohra kemm barranin kemm lokali rigward l-amministrazzjoni tad-drittijiet.

(3) Il-Bord għandu japprova l-*collecting society* hlief fil-każ li:

(a) l-istatuti jew ir-regolamenti msemmija fis-subregolament (2) ta' dawn ir-regolamenti ma jkunux iharsu d-disposizzjonijiet rilevanti ta' l-Att, ta' dawn ir-regolamenti jew ta' kull liġi ohra;

(b) jkun hemm provi fattwali li jkunu jindikaw li persuna fiżika li tista' leġittimament tirrapreżenta lill-*collecting society* taht l-istatuti ta' l-organizzazzjoni, ma jkollhiex il-kapaċità jew l-affidabilità meħtieġa għall-eżerċizzju ta' attività bħal dik;

(ċ) jkun hemm provi fattwali li jkunu jindikaw li l-*collecting society* ma tkunx tista' għal xi raġuni twettaq il-funzjonijiet tagħha, inkluż in-nuqqas ta' mezzi ekonomiċi u tekniċi, jew ta' personal adatt;

(d) *collecting society* ohra tkun diġà ġiet approvata fl-istess qasam ta' amministrazzjoni, sakemm il-Bord ikun sodisfatt li l-eżistenza ta' iktar minn organizzazzjoni waħda f'dak il-qasam partikolari ta' amministrazzjoni ma jkunx benefiku għall-interessi ta' l-awturi u ta' sidien ohra ta' drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini u ta' l-utenti;

(e) jikkonsidra li t-tariffi proposti huma inaċċettabbli:

Iżda jekk il-*collecting society* ikollha settijiet ta' tariffi differenti, din tista' tithalla topera f' dawk l-oqsma li fihom il-Bord ikun approva t-tariffi.

(4) Sabiex jiġi stabbilit jekk *collecting society* ghandhiex il-mezzi ekonomiċi u tekniċi sabiex twettaq il-funzjonijiet taghha, kif speċifikat fis-subregolament 3(ċ) ta' dawn ir-regolamenti, il-Bord jista' jikkonsidra dan li ġej:

(a) l-ghadd ta' awturi li jkunu wegħdu li jafdaw lill-*collecting society* bl-amministrazzjoni tad-drittijiet ekonomiċi tagħhom, kif ukoll kull pjan jew strateġija li permezz tagħhom il-*collecting society* ikollha l-intenzjoni li żżid dak l-ghadd;

(b) kull kuntratt bilaterali jew multilaterali dwar l-amministrazzjoni tad-drittijiet ta' awturi barranin u ta' proprjetarji barranin ta' drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini, kif ukoll b'kull kuntratt jew ftehim simili li l-*collecting society* tkun qegħda (fil-proċess) li timplimenta;

(ċ) il-limitu kemm jiġu esplotjati xogħlijiet li jaqghu taht l-amministrazzjoni ta' dik il-*collecting society* jew il-volum ta' utenti potenzjali ta' dawk ix-xogħlijiet;

(d) il-kapaċità tal-*collecting society* li tamministra d-drittijiet tal-membri tagħha f' pajjiżi ohra; u

(e) kull mod u manjiera li permezz tagħhom il-*collecting society* tipproponi li tilhaq l-ghanijiet tagħha:

Iżda bl-ghan li twettaq il-funzjonijiet tagħha taht dan is-subregolament, il-Bord Drittijiet ta' l-Awtur jista' jitlob kull informazzjoni relatata jew inċidentali minghand *collecting society* li jkun iqis li tkun approprjata.

(5) Il-baži sabiex jiġu kkalkulati t-tariffi għandha normalment tkun skond il-vantaġġi monetarji li jinkisbu mill-esplotjazzjoni tax-xogħol protett, kif ukoll skond il-proporzjon ta' kemm qed jiġi użat ix-xogħol fl-esplotjazzjoni totali. Konsiderazzjonijiet ohra li għandhom jitqiesu meta jkunu qed jiġu kkalkulati t-tariffi prospettivi huma l-kategorija u n-natura ta' l-utent involut, u jinkludu it-tip ta' negozju fil-każ ta' attivitajiet kummerċjali, kif ukoll elementi reliġjużi, kulturali u soċjali involuti.

**5.** (1) Kemm jista' jkun malajr wara li jirċevi t-talba għall-approvazzjoni ta' *collecting society*, il-Bord għandu jippubblika t-talba

Publikazzjoni  
tat-talba.

flimkien mat-tariffi proposti fil-Gazzetta u javża li, fi żmien 60 ġurnata wara l-publikazzjoni, utenti prospettivi jew ir-rappreżentanti tagħhom jistgħu jipprezentaw l-oġġezzjonijiet tagħhom bil-miktub għat-talba jew għat-tariffi abbażi tad-disposizzjonijiet tar-regolament 4(3) mal-Bord.

(2) Hekk kif jiskadu s-60 ġurnata kif speċifikat fis-subregolament (1) ta' dawn ir-regolamenti, il-Bord għandu malajr kemm jista' jkun japprova jew jirrifjuta t-talba għall-operazzjoni bhala *collecting society*, wara li jikkunsidra r-regolament 4(3), (4) u (5) u kull oġġezzjoni li seta' rċieva. Fil-kunsiderazzjonijiet tiegħu il-Bord jista' jsejjaħ lill-*collecting society* u lil kull persuna oħra li tkun għamlet oġġezzjoni skond is-sub regolament (1) ta' dan ir-regolament għal aktar ilmenti, u għandu jagħti l-opportunità lil-*collecting society* biex temenda t-talba tagħha skond ma jkun mehtieġ.

(3) Waqt li jkun qed iqis talba għall-operazzjoni ta' *collecting society*, il-Bord jista', wara li jagħti lill-applikant id-dritt li jistema, jimponi dawk il-kundizzjonijiet proporzjonali fuq dik l-approvazzjoni li jista' jqis adatta.

(4) Meta jiehu d-deċiżjoni tiegħu, il-Bord għandu malajr kemm jista' jkun:

(a) jibgħat kopja tad-deċiżjoni tiegħu lill-*collecting society* li tkun għamlet it-talba u lil kull persuna li tkun għamlet oġġezzjoni; u

(b) jippubblika d-deċiżjoni tiegħu fil-Gazzetta.

(5) Jekk tittiehed id-deċiżjoni li tiġi approvata t-talba għall-operazzjoni tal-*collecting society*, il-Bord għandu wkoll:

(a) jibgħat kopja tat-tariffi approvati, flimkien mar-raġunijiet għad-deċiżjoni tal-Bord, lill-*collecting society* li tkun ipprezentat it-tariffa u lil kull persuna li tkun għamlet l-oġġezzjoni; u

(b) jippubblika t-tariffi approvati fil-Gazzetta.

Validità tat-tariffi.

**6.** (1) Tariffa approvata għandha tkun effettiva għall-perjodu ta' sentejn kalendarji mid-data meta tkun ġiet publikata fil-Gazzetta.

(2) Wara li jgħaddu s-sentejn speċifikati fis-subregolament (1), il-*collecting society* għandha tipprezenta t-tariffi għas-sentejn ta' wara lill-Bord, li għandu mbagħad jikkunsidrahom skond il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) jekk it-tariffa proposta tkun identika għat-tariffa ta' qabel, din tiġi approvata mill-Bord:

Iżda jekk xi oġġezzjonijiet ghat-tariffa jkunu ġew ippreżentati lill-Bord fis-sentejn ta' qabel, il-Bord ghandu jhalli lill-*collecting society* twiegeb ghal dawk l-oġġezzjonijiet, u wara li tinghata l-konsiderazzjoni dovuta lill-oġġezzjonijiet u tweġibiet rilevanti, il-Bord ghandu kemm jista' jkun malajr japprova jew jirrifjuta t-tariffa proposta.

(b) jekk it-tariffa proposta tinkludi revizjonijiet tat-tariffa preċedenti, il-Bord ghandu jittrattaha skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 5 (1) sa (3) li ghandhom x'jaqsmu mat-tariffi.

7. (1) Tista' *collecting society*, f'isem u bis-sahha ta' l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-awturi u mis-sidien l-oħra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini li huma membri tagħha jew li xort' oħra tkun tirrappreżenta minhabba f'kull ftehim ma' *collecting societies* lokali jew barranin, twettaq dawn il-hidmiet li ġejjin:

Funzjonijiet tal-*collecting societies*.

(a) tagħti awtorizzazzjoni lil terzi li jwettqu attijiet koperti bid-drittijiet ekonomiċi esklużivi amministrati;

(b) tiġbor drittijiet għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu (a) u tiġbor rimunerazzjoni ġusta meta l-liġi tkun tipprovdi għal dik ir-rimunerazzjoni;

(ċ) tqassam id-drittijiet u r-rimunerazzjoni ġusta hekk miġbura fost l-awturi u s-sidien l-oħra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini involuti;

(d) tiehu kull azzjoni legali meħtieġa għall-infurzar tad-drittijiet amministrati minnha;

(e) twettaq kull att iehor awtorizzat, b' mod konformi ma' l-artikolu 24 ta' l-Att, mill-awturi u mis-sidien l-oħra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini, jew mill-korpi li jirrapreżentawhom, li jkollhom id-drittijiet ekonomiċi esklużivi jew drittijiet għal rimunerazzjoni ġusta amministrati.

(2) Kumpanniji, negozji, jew organizzazzjonijiet oħra li ma jikkonformawx mad-disposizzjonijiet speċifikati fl-Att jew f'dawn ir-regolamenti għall-operazzjoni ta' *collecting societies* ma' jkollhom ebda dritt li:

(a) johorġu liċenzji, jiġbru drittijiet, jew b' xi mod jamministraw drittijiet ekonomiċi li jirriżultaw mid-detenzjoni tad-drittijiet ta' l-awtur jew drittijiet viċini; jew

(b) jibdew xi azzjoni għall-ksur tad-drittijiet jew biex jiġu rkuprati xi *royalties*; jew

(ċ) xorta ohra jaghmlu xi funzjoni ta' *collecting society* skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att jew ta' dawn ir-regolamenti:

Iżda minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tas-subregolament (3) ta' dan ir-regolament, ebda haġa f'dan il-pargrafu ma għandha tolqot id-dritt ta' l-awturi u ta' sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awturi u drittijiet viċini milli jqabdu rappreżentant legali dritt biex jiehu hsieb jew jamministra d-drittijiet ekonomiċi tagħhom:

Iżda wkoll dak l-istess rappreżentant legali jista' jiġbor miżati biss f'isem il-klijenti tiegħu u jqasam l-istess miżati direttament lill-klijenti tiegħu u mhux permezz ta' skema ta' ridistribuzzjoni kif soltu joperaw il-*collecting societies*.

(3) Kumpaniji, negozji jew organizzazzjonijiet ohra li jaqdu l-funzjonijiet ta' *collecting society* skond id-disposizzjonijiet ta' l-Att u ta' dawn ir-regolamenti għandhom jiġu kkunsidrati bħala *collecting societies* għall-fini ta' l-Att u ta' dawn ir-regolamenti u għandhom ikunu soġġetti għad-disposizzjonijiet relevanti tagħhom.

Distribuzzjoni tal-miżati.

**8.** (1) Deċizzjonijiet dwar il-metodi u r-regoli għall-ġbir u t-tqassim ta' drittijiet u rimunerazzjoni ġusta u dwar aspetti ohra ta' amministrazzjoni kollettiva għandhom jittiehdu mill-awturi u minn sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini li jkollhom id-drittijiet tagħhom amministrati jew mill-korpi li jkunu jirrapreżentawhom.

(2) Minghajr l-awtorizzazzjoni ta' l-awturi u ta' sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini li jkollhom id-drittijiet tagħhom amministrati jew tal-korpi li jkunu jirrapreżentawhom, ebda dritt jew rimunerazzjoni ġusta li jingabru minn *collecting society* ma għandhom jintużaw għal għanijiet ohra bħalma huma dawk ta' xorta kulturali jew soċjali, jew għall-finanzjament ta' attivitajiet ta' promozzjoni hlief għal għanijiet li jkopru l-ispejjeż attwali ta' amministrazzjoni tad-drittijiet involuti u t-tqassim ta' l-ammonti ta' drittijiet jew rimunerazzjoni ġusta li jibqgħu wara t-tnaqqis ta' dawk l-ispejjeż, b'mod konformi mas-subregolament (3) ta' dan ir-regolament.

(3) L-ammonti ta' drittijiet u rimunerazzjoni ġusta li tingabar minn *collecting society* għandhom, wara t-tnaqqis ta' l-ispejjeż attwali ta' amministrazzjoni kollettiva u kull tnaqqis possibbli iehor li jista' jiġi awtorizzat b'mod konformi mas-subregolament (2) ta' dan ir-regolament, jitqassmu fost l-awturi u s-sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini, skond kemm jista' jkun possibbli u prattiku, fi proporzjon għall-użu attwali tax-xogħlijiet tagħhom.

**9.** (1) L-awturi u s-sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini li jkollhom id-drittijiet tagħhom amministrati, ikollhom id-dritt li jiksbu tagħrif shih u dettaljat dwar l-attivitajiet kollha tal-*collecting society* li jkunu jirrigwardaw it-twettiq ta' dawk id-drittijiet tagħhom.

Informazzjoni fuq il-*collecting societies*.

(2) Kull *collecting society* għandha twieġeb fi żmien raġonevoli kull talba raġonevoli mill-pubbliku għal informazzjoni dwar:

(a) ir-repertorju tagħha ta' xogħlijiet, wirjiet ta' artisti jew registrazzjonijiet ta' smigh;

(b) is-sistema ta' ġbir u tqassim ta' drittijiet u rimunerazzjoni ġusta; u

(c) it-tariffa tar-*royalties* kollha f' użu korrenti li għandhom jingabru mill-*collecting society*.

**10.** Awturi u sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini li ma jkunux ta' nazzjonalità Maltija, jew li jkollhom ir-residenza normali tagħhom jew il-kwartieri ġenerali tagħhom barra minn Malta, u li jkollhom id-drittijiet tagħhom amministrati minn *collecting society* f'Malta, għandhom igawdu, għar-rigward ta' l-amministrazzjoni tad-drittijiet tagħhom, l-istess trattament bħal dawk l-awturi u s-sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet viċini jew li jkunu membri ta' , jew xort' ohra jkunu rappreżentati mill-*collecting society* u li jkollhom nazzjonalità Maltija, jew ikollhom ir-residenza abitwali tagħhom jew il-kwartieri ġenerali tagħhom f'Malta.

Trattament nazzjonali.

**11.** *Collecting society* ma tistax mingħajr raġuni valida:

Projbizzjoni ta' rifjut.

(a) tirrifjuta li tawtorizza l-użu ta' xogħlijiet fejn dan l-użu qiegħed fl-iskop ta' l-amministrazzjoni tagħha;

(b) tirrifjuta li tiehu hsieb id-drittijiet ekonomiċi ta' awturi u sidien ohra tad-drittijiet ta' l-awtur jew id-drittijiet viċini skond l-istatut tagħha.

**12.** Dawk li jwettqu attijiet awtorizzati minn *collecting society* jew attijiet li dwarhom, għalkemm ma tkunx meħtieġa awtorizzazzjoni, jkollha tithallas rimunerazzjoni ġusta lil *collecting society*, għandhom:

Obbligazzjonijiet ta' l-utenti tax-xogħlijiet.

(a) jiffacilitaw is-sorveljar, mir-rappreżentanti tal-*collecting society*, ta' l-attijiet li jkunu awtorizzati jew li dwarhom ikollha tithallas rimunerazzjoni ġusta;

(b) jekk ikun mehtieg, jaghtu lill-*collecting society* kull taghrif li jkollhom disponibbli u li jkun jirrigwarda l-attijiet imwettqa ghar-rigward tax-xoghljiet involuti.

Dmir li jfornu dokumenti.

**13.** (1) Kull *collecting society* ghandha minnufih tforni lill-Bord, b'kopja ta':

(a) kull emenda ghall-istatuti jew regolamenti taghha msemija fir-regolament 4(2);

(b) kull kuntratt bilaterali jew multilaterali gdid jew mizjud li jolqot l-amministrazzjoni ta' drittijiet ta' awturi barranin u ta' sidien ohra barranin tad-drittijiet ta' l-awtur u ta' drittijiet vicini u kull emenda ghalihom;

(c) kull kuntratt gdid jew addizzjonali ma' xi *collecting society* ohra;

(d) il-bilanc annwali, ir-rapport annwali u r-rapport ta' l-awditur li jinvolvu t-thaddim tal-*collecting society*.

(2) Kull *collecting society* ghandha minnufih tgharraf lill-Bord b' kull bidla li tinvolvi lill-persuni fizici li jistghu legittimament jirraprezentawha.

(3) Fuq talba tal-Bord, il-*collecting society* ghandha tforni kull taghrif ulterjuri li jkun mehtieg biex jigi stabbilit jekk it-thaddim tal-*collecting society* ikunx konformi jew le ma' l-istatuti ta' l-organizzazzjoni, mal-dispozizzjonijiet ta' l-Att u dawn ir-regolamenti u jekk ikunx qieghed jigi zgurat jew le t-twettiq xieraq tal-funzjonijiet tal-*collecting society*. Meta titlob dan it-taghrif, il-Bord ghandu jistabilixxi limitu ta' zmien ragonevoli skond ma jhoss li jkun adatt sabiex fih il-*collecting society* tkun tista' thares dak li tintalab taghmel.

Irtirar ta' l-awtorizzazzjoni.

**14.** Il-Bord ghandu jirtira l-awtorizzazzjoni moghtija lil kumpaniji, negozji jew organizzazzjonijiet ohra biex jagixxu ta' *collecting society* jekk isseh xi raguni li ghaliha l-approvazzjoni tal-*collecting society* kienet kieku tigi michuda skond kif specifikat fir-regolament 4(3) u (4), sakemm ic-cirkostanzi li wasslu ghal dik ir-raguni ma jgugx rimedjati fi zmien ragonevoli stabbilit mill-Bord, jew, jekk, minkejja avviz mill-Bord, il-*collecting society* ripetutament tikser l-istatuti taghha, ir-regolamenti taghha msemija fir-regolament 4(2) jew id-disposizzjonijiet ta' l-Att jew ta' dawn ir-regolamenti.

**L.N. 425 of 2003**

**COPYRIGHT ACT  
(CAP. 415)**

**Control of the Establishment and Operation of Societies for the  
Collective Administration of Copyright, 2004**

IN exercise of the powers conferred by article 59 of the Copyright Act, the Minister of Finance and Economic Affairs has made the following regulations –

**1.** (1) The title of these regulations is the Control of the Establishment and Operation of Societies for the Collective Administration of Copyright Regulations 2004. Citation and commencement.

(2) These regulations shall come into force on the 1st January, 2004.

**2.** In these regulations, unless the context otherwise requires Definition.

“Act” means the Copyright Act;

“Board” means the Copyright Board established under article 45 of the Act.

and other words and phrases used shall have the same meaning as is assigned to them in the Copyright Act.

**3.** The economic rights related to copyright and neighbouring rights shall be administered by the owners of the rights, by collecting societies as authorised by the right holders, or by mandatories representing the right holders. Administration of Rights.

**4.** (1) A collecting society shall not operate in Malta unless it submits a request to the Board to operate as a collecting society and is approved as a collecting society in accordance with the provisions of the Act: Approval of Collecting Societies.

Provided that a request for incorporation of a collecting society made at the Ministry responsible for the protection of Copyrights and Neighbouring Rights and still pending prior to the commencement of these regulations, shall be considered as having never been made.

(2) A request for approval of a collecting society submitted to the Board shall include:

- (a) a copy of the statutes of the collecting society;
- (b) the regulations of the collecting society concerning the system of collection and distribution of fees and equitable remuneration;
- (c) a proposed tariff of all royalties to be collected by the collecting society;
- (d) a declaration stating the number of persons who have entrusted or undertaken to entrust the collecting society with the administration of their economic rights at the time of the said declaration; and
- (e) a list of contracts with other foreign or local collecting societies regarding the administration of rights.

(3) The Board shall approve the collecting society unless:

- (a) the statutes or regulations mentioned in sub-regulation (2) hereof do not conform to the relevant provisions of the Act, these regulations or of any other law;
- (b) there is factual evidence indicating that a physical person who may lawfully represent the collecting society under the statutes of the organisation does not possess the abilities or reliability necessary for the exercise of such activity;
- (c) there is factual evidence indicating that the collecting society is not able to fulfil its functions for any reason including the absence of economic and technical means, or of appropriate staff;
- (d) another collecting society has already been approved in the same field of administration, provided that the Board is satisfied that the existence of more than one organisation in that particular field of administration would not be beneficial to the interests of the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights and the users;
- (e) it considers that the proposed tariffs are unacceptable:

Provided that if the collecting society has different sets of tariffs, it may still be allowed to operate in those areas for which the Board has approved the tariffs.

(4) In determining whether a collecting society has the economic and technical means to fulfil its functions as specified in sub-regulation (3)(c) hereof, the Board may consider the following:

(a) the number of authors who have undertaken to entrust the collecting society with the administration of their economic rights, as well as any plan or strategy by means of which the collecting society intends to increase this number;

(b) any bilateral or multilateral contracts concerning the administration of rights of foreign authors and other foreign owners of copyright and of neighbouring rights, as well as any such contracts or agreements which the collecting society is in the process of implementing;

(c) the extent of the exploitation of works which fall under the administration of that collecting society or the volume of potential users of such works;

(d) the capability of the collecting society to administer the rights of its members in other countries; and

(e) the ways and means whereby the collecting society proposes to achieve its aims:

Provided that for the purpose of carrying out its functions under this sub-regulation the Board may request from a collecting society any related or incidental information as it deems appropriate.

(5) The basis for calculating the tariffs shall normally be the monetary advantages obtained from exploitation of the protected work, as well as the proportion of the utilisation of the work in the total exploitation. Other considerations to be made when calculating the prospective tariffs should include the category and nature of the user involved, including the type of business in the case of a commercial venture, as well as any religious, cultural and social elements involved.

**5.** (1) As soon as practicable after the receipt of a request for the approval of a collecting society, the Board shall publish the request together with the proposed tariffs in the Malta Government Gazette and shall give notice that, within sixty days after the publication, prospective users or their representatives may file written objections to

Publication of  
Request.

the request or the tariffs on the basis of the provisions of regulation 4(3) with the Board.

(2) Following the lapse of the sixty days as specified in sub-regulation (1) hereof, the Board shall as soon as practicable approve or refuse the request for operation as a collecting society, taking into consideration regulation 4(3), (4) and (5) and any objections which may have been received. In its considerations the Board may call upon the collecting society and any person who has made an objection under sub-regulation (1) hereof for further representations, and shall provide the collecting society with the opportunity to amend its request as deemed necessary.

(3) In considering any request for the operation of a collecting society the Board may, after granting the applicant a right to be heard, impose such proportionate conditions upon said approval as it may deem appropriate.

(4) On taking its decision, the Board shall as soon as practicable;

(a) send a copy of its decision to the collecting society that filed the request and to any person who filed an objection; and

(b) publish its decision in the Gazette.

(5) If the decision is taken to approve the request for the operation of a collecting society, the Board will also:

(a) send a copy of the approved tariffs, together with the reasons for the Board's decision, to the collecting society that filed the tariff and to any person who filed an objection; and

(b) publish the approved set of tariffs in the Gazette.

Validity of Tariffs.

**6.** (1) An approved tariff shall be effective for a period of two calendar years from the date when it was published in the Gazette.

(2) After the two years specified in the paragraph above have elapsed, the collecting society shall submit the tariffs for the next two years to the Board, which will consider them according to the following conditions:

(a) if the proposed tariff is identical to the previous tariff, it will be approved by the Board:

Provided that if any objections to the tariff have been filed with the Board in the preceding two years, the Board shall permit

the collecting society to reply to the objections, and after due consideration of the objections and relevant replies, the Board shall as soon as practicable approve or refuse the proposed tariff;

(b) if the proposed tariff includes revisions to the previous tariff, the Board shall treat it according to the provisions of regulations 5(1) to (3) relating to tariffs.

7. (1) A collecting society, on behalf of, and on the basis of the authorisation by, the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights that are its members or that it otherwise represents on the basis of agreements with local or foreign collecting societies may fulfil the following tasks: Functions of Collecting Societies.

(a) to give authorisation to third parties to carry out acts covered by the exclusive economic rights administered;

(b) to collect fees for authorisation mentioned in paragraph (a) and to collect equitable remuneration where the law provides for such remuneration;

(c) to distribute the fees and equitable remuneration thus collected among the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights concerned;

(d) to take any legal action necessary for the enforcement of the rights administered by it;

(e) to carry out any other acts authorised, in keeping with article 24 of the Act, by the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights, or by the bodies representing them, whose exclusive economic rights or rights to equitable remuneration are administered.

(2) Companies, business concerns or other organisations which do not conform to the provisions specified in the Act or in these regulations for the operation of collecting societies shall have no right to:

(a) grant licenses, collect royalties, or in any way administer economic rights arising from the ownership of copyright or neighbouring rights; or

(b) commence any action for the infringement of the rights or the recovery of royalties; or

(c) otherwise perform any of the functions of a collecting society according to the provisions of the Act or these regulations.

Provided, without prejudice to the provisions of sub-regulation (3) hereof, that nothing in this paragraph shall affect the right of authors and other owners of copyright or neighbouring rights to appoint a direct legal representative to manage or administer their economic rights:

Provided further that said legal representative only collects fees on behalf of his client and passes said fees directly to his clients and not in the form of a redistribution scheme as normally operated by collecting societies.

(3) Companies, business concerns or other organisations which perform the functions of collecting societies according to the provisions of the Act and these regulations, shall be considered collecting societies for the purposes of the Act and these regulations and shall be subject to the relevant provisions thereof.

Distribution of Fees.

**8.** (1) Decisions about the methods and rules of collection and distribution of fees and equitable remuneration and about other aspects of collective administration shall be taken by the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights whose rights are administered or by the bodies representing them.

(2) Without the authorisation of the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights whose rights are administered or of the bodies representing them, no fees or equitable remuneration collected by a collecting society shall be used for any purposes such as for cultural or social purposes, or for financing promotion activities other than the purposes of covering the actual costs of administration of the rights involved and of distributing the amounts of fees or equitable remuneration that remain after the deduction of such costs, in keeping with sub-regulation (3) hereof.

(3) The amounts of fees and equitable remuneration collected by a collecting society shall, after the deduction of the actual costs of collective administration and other possible deductions that may be authorised in keeping with sub-regulation (2) hereof, be distributed among the authors and other owners of copyright and of neighbouring rights, as much as is possible and practicable, in proportion to the actual use of their works.

Information on  
Collecting  
Societies.

**9.** (1) The authors and other owners of copyright and of neighbouring rights whose rights are administered shall have the right to obtain full and detailed information about all the activities of the collecting society that concern the exercise of their rights.

(2) Any collecting society must answer within a reasonable time all reasonable requests from the public for information about:

- (a) its repertoire of works, performer's performances or sound recordings;
- (b) its system of collection and distribution of fees and equitable remuneration; and
- (c) its tariff of all royalties to be collected by the collecting society that are in current use.

**10.** Authors and other owners of copyright and of neighbouring rights who or which are not nationals of, or have their habitual residence or their headquarters outside, Malta and whose rights are administered by a collecting society in Malta, shall enjoy, in respect of the administration of their rights, the same treatment as those authors and other owners of copyright and of neighbouring rights who or which are members of, or are otherwise represented by, the collecting society and who or which are nationals of, or have their habitual residence or their headquarters in, Malta. National Treatment.

**11.** A collecting society may not, without good reason:

Prohibition of Refusal.

- (a) refuse to authorise the use of works where such use lies within the scope of its administration;
- (b) refuse to manage the economic rights of authors and other owners of copyright and of neighbouring rights in accordance with its statute.

**12.** Those who carry out acts authorised by a collecting society or acts for which, although authorisation is not needed, equitable remuneration is to be paid to a collecting society, shall - Obligations of users of works.

- (a) facilitate the monitoring, by the representatives of the collecting society, of the acts authorised or for which equitable remuneration is to be paid;
- (b) if required, give the collecting society all information available to them concerning the acts performed in respect of the works concerned.

**13.** (1) Any collecting society shall immediately furnish the Board with a copy of - Duty to promote documents.

- (a) any amendment to its statutes or regulations mentioned in regulation 4(2);

(b) any new or additional bilateral or multilateral contract concerning the administration of rights of foreign authors and other foreign owners of copyright and of neighbouring rights and any amendments thereto;

(c) any new or additional contract with another local collecting society;

(d) the yearly balance sheet, annual report and auditor's report concerning the operation of the collecting society.

(2) Any collecting society shall immediately inform the Board of any change concerning the physical persons who may lawfully represent it.

(3) Upon the request of the Board a collecting society shall finish any further information that is necessary to determine whether or not the operation of the collecting society conforms to the statutes of the organisation and to the provisions of the Act and these regulations and whether or not the appropriate fulfilment of the functions of the collecting society is ensured. In requesting such information the Board shall fix a reasonable time limit as it deems appropriate for the collecting society to comply until its request.

Revocation of  
authorisation.

**14.** The Board shall revoke the authorisation of companies, business concerns or other organisations to act as a collecting society if any ground for which the approval of the collecting society would have been denied as specified in regulation 4 (3) and (4) arises, unless the circumstances giving rise to such grounds are remedied within a reasonable period fixed by the Board, or, if, despite a warning by the Board, the collecting society repeatedly violates its statutes, its regulations mentioned in regulation 4(2) or the provisions of the Act or of these regulations.